



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

13 augusti 2002

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 9 augusti 2002

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 9 augusti 2002 minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,7 miljarder EUR till 231,2 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,1 miljarder EUR till 30,6 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 2,1 miljarder EUR till 326 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 2,9 miljarder EUR till 47,6 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 2 miljarder EUR till 189,1 miljarder EUR. Onsdagen den 7 augusti 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 84 miljarder EUR och ersattes med en ny på 82 miljarder EUR.

Både utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) och av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var i stort sett noll (oförändrat från veckan före).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 1,6 miljarder EUR till 127,6 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 9 augusti 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 9 augusti 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 9 augusti 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	128.323	0	1 Utelöpande sedlar	326.029	2.076
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.094	-190	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	127.592	-1.645
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	207.315	-518	2.2 Inlåningsfacilitet	10	-2
	239.409	-708	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	19.302	-685	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	3	-1
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.824	-112		127.605	-1.648
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	281	250
	4.824	-112	4 Emitterade skuldcertifikat	2.939	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	136.998	-2.003	5.1 Offentliga sektorn	47.619	-2.944
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	54.999	0	5.2 Övriga skulder	4.671	-23
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		52.290	-2.967
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.643	-739
5.5 Utlåningsfacilitet	23	11	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.312	-80
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	47	27	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	192.067	-1.965	8.1 Inlåning och övriga skulder	19.716	-659
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	402	-20	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	30.630	148		19.716	-659
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.638	-21	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.521	0
9 Övriga tillgångar	86.034	402	10 Övriga skulder	59.910	804
			11 Värderegleringskonton	99.114	0
			12 Eget kapital	64.270	2
Summa tillgångar	768.630	-2.961	Summa skulder	768.630	-2.961

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.